Callwey Verlag
119. Jahrgang 2013

RESTAURO

Forum für Restauratoren, Konservatoren und Denkmalpfleger

# *Inhaltsverzeichnis des Jahrgangs 2013*

Heft Seite

## Material- und Themengruppen

### Archäologische Objekte

*Sebastian Röhl und Klaus Finneiser,* Ein altägyptisches Vorratsgefäß aus Abydos 2 49
*Thomas Flügen,* Sammeln, Bewahren, Erforschen, Vermitteln. Das Archäologische Museum Frankfurt und seine Sammlung von Steindenkmälern 6 40

### Denkmalpflege

*Ursula Schädler-Saub,* Und was machen wir mit der Originalsubstanz? Aktuelle venezianische Beispiele zur Denkmalpflege, Bauforschung und Restaurierung 3 22
Denkmal-Kunst-Festival – Denkmalschutz einmal anders, *Alexandra Nyseth* 5 6
The 7 Most Endangered, *Alexandra Nyseth* 5 7
Verkäufliche Denkmäler sind gefragt, *Alexandra Nyseth* 5 7
*Manfred Eisbein,* Siliziumdioxid-Nanosole in der Holzrestaurierung. Beispiele aus der denkmalpflegerischen Praxis 5 39
Bildung versus Denkmalschutz in Köln, *Christine Kowalski* 6 10
*Andreas Hasenstab,* Zerstörungsfreie Prüfung in der Baudenkmalpflege. Teil 2: Praxisbeispiele 6 20
*Stephan Gotzes und Mario Haunhorst,* Licht in Liebfrauen. Die Beleuchtung eines Weltkulturerbes in Trier 7 20
*Sylvia Schönolt,* Ein Aktenarchiv wird zum barocken Kleinod. Im Winterpalais ist ein Saal mit Wandmalereien wiederentdeckt worden 8 36

### Gemälde, gefasstes Holz, Maltechnik

Malerei auf »Spinnweben«, *Manuela Wiesend* 1 12
Erhaltung einer Lehrmittelsammlung, *Julia Abramowicz und Michael Markert* 2 13
Pressbrokat. Reproduktion einer plastischen Verziertechnik des Mittelalters, *Margareta Hauser und Jakob Thalmayr* 2 18
*Thomas Krämer,* Riss- und Borkenbildung historischer Gemäldefirnisse 3 32
Jacob Jordaens – Werkgenese, Veränderung, Restaurierung. Ein internationales Symposium in der Museumslandschaft Hessen Kassel, *Eva Brachert* 5 12
Van Gogh at work – Forschungsergebnisse zur Maltechnik Van Goghs, *Flaminia Rukavina* 7 6
2013 ist das Jubiläumsjahr Edvard Munchs. In Oslo wurden die Hauptwerke des Künstlers in der Ausstellung »Munch 150« vereint, *Flaminia Rukavina* 7 8
Raffael und Dürer werden im Städel gezeigt 8 9
*Bettina Schwabe,* Judith und Holofernes: Auf der Spur eines Bilderrätsels 8 30
Der Meister von Schloss Lichtenstein. Im Belvedere wird ein mittelalterliches Retabel zusammengeführt, *Flaminia Rukavina* 8 46
Schon wieder Dürer?, *Anne Levin* 8 62

### Glas, Glasmalerei, Spiegel

Vom Anfänger zur Aufschneiderin. Die Herstellung von mundgeblasenen Glasscheiben, *Laura Bernhofer* 4 20

### Holz, Möbel

*Thomas Kühn, Nadja Kuschel und Elke Wichmann,* Verändert - Verloren - Ausrangiert 1 50
*Willem van Dort und Patrick Damiaens,* Ein Leuchter aus Schloss Lembeck. Ergänzungen im Stil des Rokoko 3 48
»Jedes Netz beginnt mit einem kleinen Faden...« Interdisziplinäre Zusammenarbeit in der Holzrestaurierung, *Roger Kossann und Eberhard Roller* 5 14
Zur Bedeutung und Verwendung von Wacholderholz im 18. Jahrhundert, *Christine Kowalski* 5 17
*Anke Scharrahs,* Einblicke in orientalische Wohnkultur. Das Damaskuszimmer im Museum für Völkerkunde Dresden 5 25
*Claudia Novak,* Ein gewachsenes Original. Die Wandvertäfelung des Saales im Schloss auf der Pfaueninsel 5 32
*Manfred Eisbein,* Siliziumdioxid-Nanosole in der Holzrestaurierung. Beispiele aus der denkmalpflegerischen Praxis 5 39
*Mille Stein und Barbro Wedvik,* Historische Holzbauwerke röntgen. Identifikation und Aufzeichnung der biologischen Zerstörung von Holz mittels tragbarer Röntgenröhren und digitalem Röntgen 5 48
*Manfred Torge, Doris Brödner, Ines Feldmann, Sonja Krug, Helena Mathies, Birte Mull, Ute Schoknecht,* Untersuchungsmethoden zum Nachweis von Holzschutzmitteln. Neue Erkenntnisse zur Analyse von PCP und Lindan 6 52
*Susanne Litty und Mira Dallige-Smith,* Bewegte Geschichten. Die kulturhistorische und materialtechnologische Untersuchung eines gefassten Miniaturaltars 8 48

### Museumstechnologie, Depot

Ionen gegen Staub. Raumluftionisation zur Reduzierung des Partikelniederschlags auf Kunststoffoberflächen, *Ulrich Winkelmann* 2 7
Neues Tiefdepot in Nürnberg, *Patrizia Brozio* 2 8
*Roger Murray und Sophy Wills,* Meleager auf Reisen. Der Bau einer Klima-Transportkiste für eine Bronzeskulptur 3 18
*Matthias Farke,* Jacob van Ruisdael 4 52
Licht, in Stücke geschnitten, *Peter Gahr* 4 55
Historische Beleuchtung mit LEDs in Schloss Schönbrunn, *Flaminia Rukavina* 7 10
LEDs – Die Nonplusultra-Beleuchtung für Kunstwerke?, *Alexander Gutzmer, Christine Kowalski und Flaminia Rukavina* 7 12
*Johannes Strecha,* Dichtheitsprüfung bei Kunstvitrinen. Über den »richtigen« Umgang mit Indikatorgasmethoden 7 28

### Metall

*Ines Frontzek und Rolf-Dieter Blumer,* Historische Oberflächenveredelung im neuen Licht 1 24
*A. Lange & Söhne und Redaktion Restauro,* Die Restaurierung einer ganz besonderen Taschenuhr 1 30
*Georg Schmid und Thomas Wieck,* Eis und Eisen. Die Reinigung der eisernen Zuganker der Trinkhalle Baden-Baden im Trockeneisstrahlverfahren 2 35
Was moderne Autos und historische Skulpturen gemeinsam haben, *Maria Siegmantel* 3 8
Figuren in luftiger Höhe. Von Hand gefertigte Wetterfahnen für jedes Dach, *Josef Kleinhenz* 6 14

Heft Seite

Papier, Pergament, Buch, Leder, Foto

*Petra Weigel und Christian Kreienbrink,* Papierreinigung mit Elektrostatik 2 39
*Mandy Rohde und Dirk Lichtblau,* Papier mittels Nahinfrarot zerstörungsfrei untersuchen 2 44
*Bert Jacek,* Das »weiche Feinstrahlen«. Ein neuer Ansatz zur Trockenreinigung von Papier und Pergament 3 44
Wieder salonfähig. Ein Kolloquium zu Leinwand- und Papiertapeten des 18. Jahrhunderts vom 22.–24. April in Kaub, *Claudia Gerner-Beuerle* 3 14
Fachchinesisch! Glossar zur Papierrestaurierung, *Alexandra Nyseth* 5 9
Elektrostatische Reinigung von Beständen aus Archivalien. Rückblick auf eine Tagung und ein Workshop zu Ergebnisse eines DBU-Forschungsprojektes, *Cornelia Bandow* 5 10

Rahmen

*Patricia Brozio und Maria Siegmantel,* »Das verlorene Paradies« und sein verlorener Rahmen 1 20

Restaurierungstheorie

*Manfred Koller,* Patina, Alterswert und Schmutz 2 23

Schimmel, Schädlingsbekämpfung

*Stephan Biebl,* Nützlinge gegen Kleidermotten 1 39
*Pascal Querner, Eva Götz, Tanja Kimmel und Michaela Morelli,* Nützlingseinsatz im Museum 1 42
*Julia Dummer unf Sabine Prozell,* Zwergwespen auf Schlittenfahrt 1 46
Integrated Pest Management. Internationale Tagung vom 5. bis 7. Juni 2013 in Wien, *Pascal Querner* 6 8
*Oliver Hahn, Sonja Krug, Andrea Lang, Judith Zimmer,* Biozide in den textilen Sammlungen des deutschen Historischen Museums. Ein Forschungsprojekt 7 34
*Ina Stephan, Ute Schoknecht, Rüdiger Plarre,* Biologische Wirksamkeitsprüfung von Bioziden 7 40
*Oliver Jann und Birte Mull,* Biozidemissionen aus Materialien in die Luft 7 41
*Dagmar Holthenrich und Vera Ritz,* Gesundheitliche Bewertung von Bioziden 7 42
*Martina Homolka,* EULAN – WOGUMAN. Eine deutsch-deutsche Geschichte zur Anwendung und Entwicklung von Mottenschutzmitteln 7 45
*Helene Tello,* Handle with Care. Altlasten präventiver Konservierung in musealen, naturkundlichen und botanischen Sammlungen 7 50
Europa-Universität Viadrina: Wissenstransfer zur Kulturgüterdekontamination, *Helene Tello* 8 8
Objekte aus fremden Kulturen bewahren. Drei Fragen an Helene Tello, *Christine Kowalski* 8 57
Die Büchse der Pandora. Ein Weiterbildungskurs zur Biozidproblematik, *Boaz Paz* 8 57

Stein, Stuck, Terrakotta, Lehm

*Daniela Geyer und Christian Weiß,* Monumentaler Fachwerkbau in Afrika 1 58
Wie gut ist welche Winterschutzeinhausung?, *Alexandra Nyseth* 4 10
*Christian Gurtner und Johannes Weber,* Romanzement. Das wiederentdeckte Bindeglied zwischen hydraulischem Kalk und Portlandzement 4 24
*Albert Kieferle,* Konservierung von Molassesandstein an Münster und Kloster Salem 4 34
*Boris Frohberg,* Silikatkreiden. Stabile Retuschen auf Naturstein 4 42
Restaurierung der »Donau« und der »Isar«, *Matthias Heilig* 6 12
*Wilhelm Glaser,* Opur Caementitium. Römischer hydraulischer Kalkmörtel als Ausgangsmaterial für die Entwicklung eines hydraulischen Injektionsmörtels 6 32
*Thomas Flügen,* Sammeln, Bewahren, Erforschen, Vermitteln. Das Archäologische Museum Frankfurt und seine Sammlung von Steindenkmälern 6 40
*Matthias Zötzl, Jeannine Meinhardt, Henning Kersten, Thomas Löther, Christoph Franzen, Uwe Kalisch,* Das Sandkataster – für die Nachstellung historischer Putz- und Mörteloberflächen 9 45

Textil

Oskar-Kokoschka-Rock restauriert, *Roman Tronner* 1 7
Dekor in Gold und Seide. Die Herstellung einer Goldquaste in der Posamentierwerkstatt, *Maria Siegmantel* 3 14
*Oliver Hahn, Sonja Krug, Andrea Lang, Judith Zimmer,* Biozide in den textilen Sammlungen des deutschen Historischen Museums. Ein Forschungsprojekt 7 34
*Sabine Schneider,* Siberdraht zu Gold. Die qualitätvolle Ausführung französischer und sächsischer Silberdrähte im Barock stellte die Rekonstruktion vor neue Herausforderungen 8 14
*Anne Sicken,* Ist Muschelseide als Luxusmaterial auch nördlich der Alpen verarbeitet worden? 8 22

Wandmalerei und Architekturoberflächen

Die »Alte Post« in Pirmasens. Rekostruktion eines Mosaikfrieses, *Reinhard Pinter* 4 18

Allgemeine Themen

Forschung, Projekte

Erfassung transportbedingter Veränderungen. Das Projekt »3D-ArtScan«, *Maria Siegmantel* 1 8
Neues EU-Projekt zur Energieeffizienz von historischen Stadtquartieren, *Maria Siegmantel* 2 6
Klimaveränderungen bei der Verkleinerung von Kirchenräumen 2 6
SEE Mosaics - Southeast Europe Mosaics, *Alexandra Nyseth* 5 8
Van Gogh at work – Forschungsergebnisse zur Maltechnik Van Goghs, *Flaminia Rukavina* 7 6
Bayerische Schlösserverwaltung. 220.000 Euro Förderung für Pilotprojekt, *Christine Kowalski* 7 11
Für die Ewigkeit: Pompeji konservieren, *Alexandra Nyseth* 7 18
*Oliver Hahn, Sonja Krug, Andrea Lang, Judith Zimmer,* Biozide in den textilen Sammlungen des deutschen Historischen Museums. Ein Forschungsprojekt 7 34

Hochschule, Ausbildung

Das erste »Planspiel Denkmalschutz« in Detuschland, *Paul Zalewski* 1 8
»Hildesheim« in Lettland, *Michael von der Goltz* 1 9
Campus der Holzexperten, *Laura Bernhofer* 3 11
Holz- und Metallrestaurierung an der London Metropolitan University, *Mirjam Hintz* 3 6
Neuer usbekisch-deutscher Masterstudiengang, *Samira Rosenbaum* 4 8
Neuer Studiengang mit Universität Kairo, *Alexandra Nyseth* 5 8
Europa-Universität Viadrina: Wissenstransfer zur Kulturgüterdekontamination, *Helene Tello* 8 8

Internet

Museumsblogs, *Alexandra Nyseth* 6 11
Kunstobjekte online, *Christine Kowalski* 7 7

Interviews

Kunst oder Vandalismus?, *Patrizia Brozio und Maria Siegmantel* 1 14
»Es gibt einen Mangel an Papierrestauratoren«, *Patrizia Brozio und Maria Siegmantel* 2 14
Die »Richtkräfte« unter dem Mikroskop, *Redaktion Restauro* 4 12
Kulturgut auf der Straße, *Maria Siegmantel* 4 16
Licht, in Stücke geschnitten, *Peter Gahr* 4 55
Durchbohrt, überfasst und vom Verkehr erschüttert. Schönbrunn konserviert das Porzellan der asiatischen Kabinette, *Christine Kowalski* 8 43

Heft Seite

Naturwissenschaftl. Untersuchungen

Zerstörungsfreies Aufspüren winziger Oberfächenrisse, *BAM* 4 10
*Andreas Hasenstab,* Zerstörungsfreie Prüfung in der Baudenkmalpflege. Teil 2: Praxisbeispiele 6 20
*Manfred Torge, Doris Brödner, Ines Feldmann, Sonja Krug, Helena Mathies, Birte Mull, Ute Schoknecht,* Untersuchungsmethoden zum Nachweis von Holzschutzmitteln. Neue Erkenntnisse zur Analyse von PCP und Lindan 6 52

Präventive Konservierung, Notfallplanung

*Andreas Burmester und Melanie Eibl,* Klima und Kulturgut. Die Münchner Position zu den Interim Guidelines der Bizot Gruppe 3 53
Wie gut ist welche Winterschutzeinhausung?, *Alexandra Nyseth* 4 10

Tagungen, Workshops, Messen

»Kunst unterwegs« in Wien, *Patrizia Brozio* 1 10
Unsichtbare Gefahren in Museumssammlungen, *Martina Wetzenkircher* 1 11
Farbe zwischen Material und Malerei, *Peter Pabst* 3 10
Wieder salonfähig. Ein Kolloquium zu Leinwand- und Papiertapeten des 18. Jahrhunderts vom 22.–24. April in Kaub, *Claudia Gerner-Beuerle* 4 14
Wie konserviert man Bewegung? Rückblick auf die VDR-Tagung »Bewegung Konservieren« am 19. und 20. April in Berlin, *Maria Siegmantel* 4 15
Elektrostatische Reinigung von Beständen aus Archivalien. Rückblick auf eine Tagung und ein Workshop zu Ergebnisse eines DBU-Forschungsprojektes, *Cornelia Bandow* 5 10
Jacob Jordaens – Werkgenese, Veränderung, Restaurierung. Ein internationales Symposium in der Museumslandschaft Hessen Kassel, *Eva Brachert* 5 12
»Jedes Netz beginnt mit einem kleinen Faden...« Interdisziplinäre Zusammenarbeit in der Holzrestaurierung, *Roger Kossann und Eberhard Roller* 5 14
Integrated Pest Management. Internationale Tagung vom 5. bis 7. Juni 2013 in Wien, *Pascal Querner* 6 8
Energiewende und Archäologie – Die Tagung zeigte, dass Beides miteinander vereinbar sein kann, *Christine Kowalski* 8 8
Future Talks 013, *Flaminia Rukavina* 8 10
Technart 2013. Die Tagung »Analytical Spectroscopy in Art and Archaology«, *Nicole Ebinger-Rist* 8 35

Heft Seite

Zeitgeschehen

Eine Ära der Pioniere: Drei Persönlichkeiten gehen in den Ruhestand, *Eberhard Roller* 2 10
Das neue Lenbachhaus, *Laura Bernhofer* 3 6
*Hiltrud Schinzel,* Die Kultur und das schnelle Geld. Sägen wir am Baum, auf dessen Ast wir sitzen? Wie die heutigen Verwaltungsstrukturen Kunst und Kulturgut bedrohen 4 47
Antike Exponate in Augsburg ausgelagert. Römisches Musuem wegen unsicherer Statik geschlossen, *Alexandra Nyseth* 6 6
Neubau für die Kunst des 20. Jahrhunderts in Berlin. Streit um die Zukunft des Bodemuseums beigelegt?, *Christine Kowalski* 6 7
Bildung versus Denkmalschutz in Köln, *Christine Kowalski* 6 10
In Gefahr: Ägyptens kulturelles Erbe, *Alexandra Nyseth* 7 16

Rubriken

Einblicke

Klösterliches Brauchtum in Bayern, *Regina Bauer-Empl und Anna-Laura de la Iglesia y Nikolaus* 3 12
Vom Naschobjekt zum Kulturobjekt: Integration von Schokoladenfiguren in den Museumsbestand, *Anja Wagenknecht* 6 18
Der Heilige Hilarius, *Sabine Schwab* 8 12

Altes Handwerk heute

Polierweiß. Porzellanimitation im 18. Jahrhundert, *Margarete Hauser und Staphan Wolf* 5 18

Auf ein Wort...

über eine VERKEHRTE WELT, *Boris Schibler* 1 66
über das Menschenrecht auf Information, *Almuth Corbach* 2 66
über baukulturelle Jugendarbeit – ein dringendes Desiderat!, *Sebastian Storz und Susanne Reichle* 3 66
über die Inszenierung von Kopien in Ausstellungen, *Boris Frohberg* 4 66